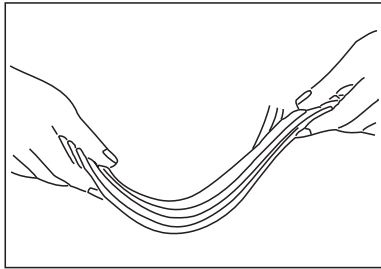


FILMS FOR LASER PRINTERS & COPIERS FOLIEN FÜR LASERDRUCKER & KOPIERER



ANWENDUNG

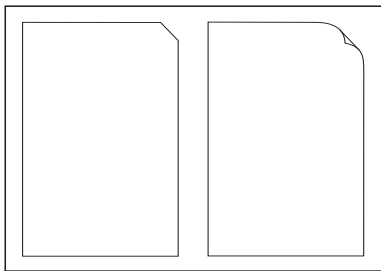
Für korrektes Einlegen der Folie in den Drucker, beachten Sie die Geräteinstruktionen.

Auf Druckern, bei denen der Einzug ab Kassette möglich ist, empfehlen wir, die Folien vor dem Einlegen in die Kassette gut zu fächern.

INSTRUCTIONS

Please follow printer instruction manual when inserting film.

Films should be fanned before loading into cassette for multiple feeding.

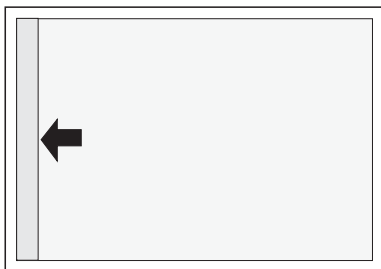


Die Funktionsschicht bei Folien mit abgeschnittener Ecke liegt oben, wenn diese Markierung wie folgt angebracht ist:
Hochformat: oben rechts
Querformat: unten rechts

Image side of films is uppermost when cut corner is on top right for Portrait and lower right for Landscape.

Folien ohne spezielle Kennzeichnung können auf beiden Seiten bedruckt werden

Films without cut corners or special marking can be printed on either side.

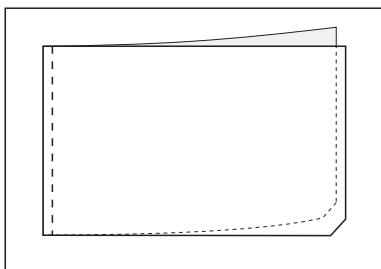


Transparente mit abziehbarem Papierstreifen:

Die Folie ist bedruckbar auf der gegenüberliegenden Seite des Papierstreifens. Die Kante mit dem Papierstreifen muss als erstes in das Gerät eingezogen werden.

Transparencies with removable paper stripe:

Image side of transparencies is on reverse side of where the paper stripe is attached. The stripe enters the machine, leading edge first.

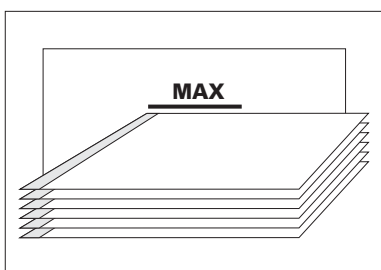


Transparente mit angeleimtem Schutzblatt eignen sich besonders für Geräte mit hoher Fixiertemperatur und Einzug ab Kassette.

Transparencies with paper backing glued to film are recommended for machines with high fixing temperature and multiple feeding.

Die mit Papier verleimte Kante muss als erstes in das Gerät eingezogen werden.

Ensure the paper glued edge enters the machine first.



Bitte beachten Sie beim Einlegen der Folien in den Einzugschacht, dass Sie diesen nur bis zur Markierung auffüllen.

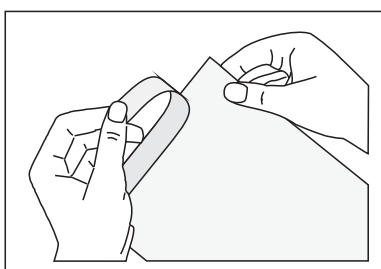
When loading the films into the paper tray, do not go above the fill line located on the paper guide.

Empfohlene Treiber Einstellung:
OHP Folien:
Transparentfolien oder OHP Film

Suggested media settings
OHP Films:
Transparency or OHP mode

Weisse Folie:
Aufkleber, Etiketten, Karton oder schweres Papier.

White Film:
Films, Label, thick or heavy paper mode



Der Papierstreifen sollte unmittelbar nach dem Druckvorgang entfernt werden.

Peel off removable paper as soon as print has been made.

FILMS POUR IMPRIMANTES LASER & COPIEURS SUPPORTI PER STAMPANTI LASER & COPIATRICI PAPELES PARA IMPRESORAS LÁSER

MODE D'EMPLOI

Il est conseillé de consulter le livret d'instructions du fabricant.

Lors de l'utilisation en multcopie, il est conseillé de bien déramer les transparents avant de les mettre dans la cassette.

Pour les transparents avec coin arrondi, la face d'impression se trouve sur le dessus quand le support est placé:

Verticalement:

le coin arrondi en haut à droite

Horizontalement:

le coin arrondi en bas à droite

Les transparents sans une telle caractéristique sont imprimables indifféremment sur les deux faces.

Transparents avec bande détachable:

La face à imprimer est celle inverse à la bande détachable en dessous.

Les transparents avec une feuille contrecollée sont recommandés particulièrement pour les appareils avec une haute température de fixation et pour une application en multcopie.

Introduire le côté contrecollé en premier dans le copieur.

Ne pas charger le plateau d'introduction manuelle au delà de l'indication MAX située sur le guide latéral.

Setting mode suggéré :

Film OHP:

transparent ou mode OHP

Film blanc:

label papier haut grammage

Enlever la bande détachable aussitôt après l'impression.

ISTRUZIONI

Per il corretto inserimento dei trasparenti, consultare le istruzioni della stampante.

Se la stampante prevede l'utilizzo in automatico, consigliamo di smazzare bene i trasparenti prima di inserirli nel cassetto.

I trasparenti trattati solo su una superficie sono riconoscibili da un angolo smussato, che deve essere in alto a destra per il formato verticale ed in basso a destra per il formato orizzontale.

I trasparenti senza angolo smussato sono trattati su entrambi i lati e non hanno verso di inserimento.

Trasparenti con banda in carta removibile:

La superficie di stampa è quella opposta alla banda.

I trasparenti con retrofoglio sono particolarmente adatti per stampanti ad alta temperatura e per l'utilizzo dal cassetto in automatico.

Il lato con il retrofoglio incollato deve essere posizionato in entrata della copiatrice.

Inserire i trasparenti fino al livello (MAX) evidenziato sulla guida laterale.

Il settaggio consigliato:

Film OHP:

trasparenti o settaggio OHP

Film bianco:

label o carta fotografica

Si consiglia di rimuovere la banda in carta subito dopo aver eseguito la stampa.

INSTRUCCIONES

Por favor siga las instrucciones del manual de la impresora cuando inserte la película.

Las transparencias deben ser aireadas antes de alimentarlas en el cassette para alimentación múltiple.

El lado de arriba de la imagen está cara arriba cuando la esquina cortada está en la esquina superior derecha para alimentación vertical y en la esquina inferior derecha para alimentación horizontal.

Las transparencias que no tienen la esquina redondeada o una marca especial, pueden ser impresas de ambos lados.

Transparencias con banda de papel removible:

El lado de la imagen de la transparencia está en el lado del reverso en donde la banda de papel esta puesta.

Las transparencias con hoja engomada en la parte de atrás son recomendadas para máquinas con altas temperaturas de fijación y alimentación múltiple.

Asegúrese de que la orilla engomada del papel entre a la máquina de primero.

Cuando cargue las transparencias en la bandeja de papel, no llegue por encima de la línea de llenado localizada en la guía del papel. Ponga las transparencias en la bandeja de papel con la banda removible en la dirección de la alimentación.

Arranque la banda removible tan pronto como ha impreso su trabajo.